|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | A kutya neve: Name of the dog:  Name des Hundes: | | Fajta: Breed:  Rasse: | A röntgenfelvétel készítésének helye:/ Ideje:/ Száma: Place of X-ray taking:/ Date:/ Number of X-ray taking: Stelle des Röntgenaufname: / Zeitpunkt: /Nummer der Röntgenaufnahme: | | Születési deje: Date of Birth:  Geburtsdatum: | Életkor (hónapokban): Age (in months):  Alte (in Monat): | Tulajdonos neve: / Címe: Owner: / Address: Besitzer: / Anschrift: | | Színe: Colour:  Farbe: | Ivara: Sex:  Geschlecht: | | Származási bizonyítvány száma: Number of certificate origin:  Nummer des Abstammungszeugnisses: | | Tetoválási szám: & Chip szám: Tatoo number: & Tatowierungsnummer:  Chip number: &Chip nummer: | |   **CSÍPŐ-DYSPLASIA VIZSGÁLATI LAP \* PAGE OF THE HIP-JOINT DYSPLASIA \* UNTERZUCHUNGS KARTE DES HD** |
| Megjegyzés: Az eb tetoválási és / vagy chipszáma megegyezik a származási lapon levő számmal. A CSD-röntgen elkészítésének tényét a származási lapra bejegyeztem. A röntgenfelvétel megfelelően elbódított kutyán, megfelelő izomtónus-állapotban készült. / Remarks: The tattoing-number/chip of the above-named dog is identical with the number on the identity card. I recorded the fact of the X-ray taking from the hip-joint into the certificate origin. The X-ray was made a sufficiently narcotised dog in state of sufficient muscular tone. / Bemerkumg: Die Tatovierrungsnummer/chip des Hundes stimmt mit der nummer im Abstammunkszeugnis überein. Die Tatsache der Röntgenisierung für HD ist von mir in das AZ eingentragen worden. Die Röntgenaufnahme ist an genügend betaubtemHund, im geeigneten Zustand des Muskeltonus durchgefrth worden |
| **A felvételt készítő állatorvos véleménye: / The X-ray making vet-surgeon's statement: / Begutschung des die Aufnahme machenden Tierarztes:** |
|  |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | A csipőizület helyzete Position the hip-joint Lage des Hüftegelenks | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | szimmetrikus symmetrical symmetrisch | O / O | aszimmetrikus assymmetrical assymetrisch | O / O | |  | | | | | jól nyújtott well extended gut ausgedehnt | O / O | elégtelen insufficient ungenügend | O / O | |  | | | | | jól befordított well turned in gut eingeschwenkt | O / O | elégtelen insufficient ungenügend | O / O | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | Az ízületi vápa állapota Status of acetabulum Zutand der Gelenkpfanne |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | | Összbenyomás: General impression Gesamteindruck | mély deep tief | O / O | lapos flat flach | O / O | |  | | | | | | Elülső vápaszél:  Front edge of the acetabulum: Vorderer Rand der Pfanne: | éles kontúrú  of sharp contur scharfer kontur | O / O | életlen, felrakódásokkal blurred with depositions mit stumpfen Ansatzen | O / O | |  | | | | | | Elülső vápakontúr: Front acetabulumcontur: Vordere Kontur der Pfanne: | kerek lefutású of round shape rund verlaufen | O / O | ellaposodott flattened abgeflacht | O / O | | | |  | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | A combcsontfej állapota Status of the head of the thigh Zustand Schenkelbeinkopfes |  | | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | | | | | | | Összbenyomás:  General impression:  Gesamteindruck | | gömb alakú round kugelförmig | O / O | ellaposodott flattened abgeflacht | O / O | gomba alakú mushroom-shaped pilzförmig | O / O | szögletes angular eckig | O / O | |  | | | | | | | | | | | A fej helyzete a vápában: The status of the head in the acetabulum : Lage des Kopfes in der Pfanne: | | mély deep tief | O / O | excentrikus eccentric exzentrisch | O / O | subluxált subluxated subluxiert | O / O | luxált luxated luxiert | O / O | | | | |  | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | A combnyak állapota Status of the neck of thigh bone Zustand des Schenkelhaises | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | | | | | | | szabályos regular regeláßig | O / O | a fejtől jól elkülönül well separeted from the head vom Kopf deutlich abgegrenzt | O / O | kontúros with contour mit Konturen | O / O | szabályos csontszerkezetű with regular bone structure regelaßiger Knockenstruktur | O / O |  |  | |  | | | | | | | | | | | henger alakú cylinder shaped zylindrisch | O / O | megrövidült shortened verkürzt | O / O | nem kontúros without contour ohne Konturen | O / O | felritkult thinned out verdünnt | O / O | felrakódásos with deposition mit Ansatzen | O / O | | | | |  | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | | Az ízületi rés: The articular space: Die Gelenkapalte: | koncentrikus concentric konzentrisch | O / O | divergáló divergent divergierend | O / O | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | A Norberg-féle mérés szerint According to the Norberg measuring Nach der Norbergachen Messung: | J / B L / R L / R |  | J / B L / R L / R | |  | | | | | a szög 105° ill. nagyobb the angle is 105° or bigger der Winkel ist gleich 105° bzw. größer | O / O | kisebb mint 105° - Mért érték: less than 105° - The measured value: kleiner als 105° - Gemessened Wert: | / | | | | **Minősítés: / Grade: / Beurteilung:** | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **A** | mentes free  frei | [] | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **B** | majdnem mentes nearly free fast frei | [] | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **C** | enyhe CSD mild HD leichte HD | [] | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **D** | közepes CSD moderate HD mittelmaßige HD | [] | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **E** | súlyos CSD severe HD schwere HD | [] | | | | | | Dátum: / Date:/Zeitpunkt: | Aláírás: / Signature: / Unterschrift: |  | |  | Az állatorvos bélyegzőjének helye:Place of the vet-surgeon's stamp:/ Stelle des tempeis des Tierarztes: | | | | |